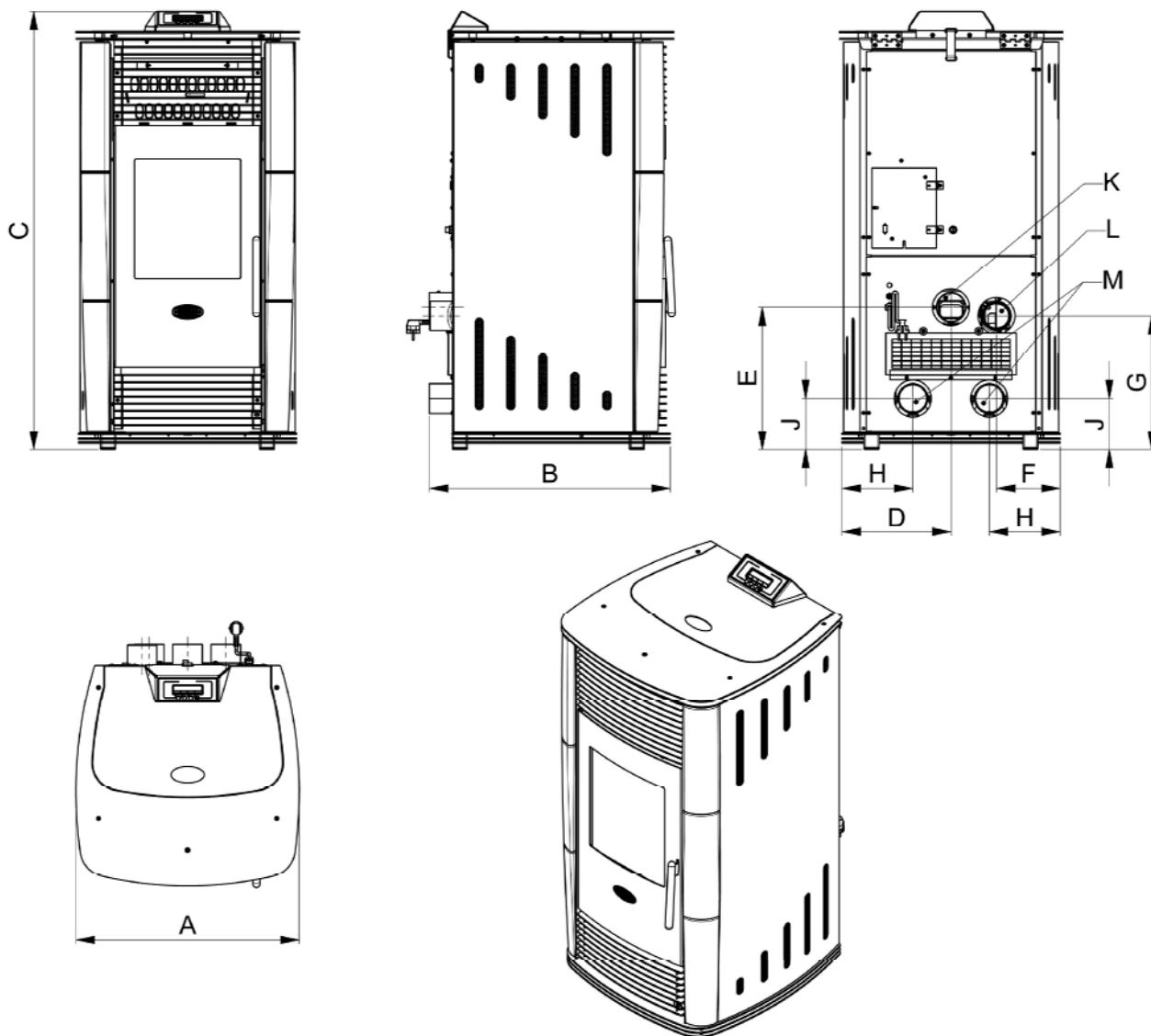


- IT SCHEDE TECNICA STUFA A PELLETT
- EN PELLET STOVE TECHNICAL DATA
- FR DONNÉES TECHNIQUES POËLE A GRANULES
- DE PELLETOFEN TECHNISCHE DATEN
- ES DATOS TÉCNICOS ESTUFA DE PELLETT



Elly Canalizzata 10 kW



CE EN 14785 15a B-VG

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K ⁽¹⁾	L ⁽²⁾	M ⁽³⁾
mm											
605	665	1200	295	390	170	365	190	140	Ø80	Ø80	Ø80

⁽¹⁾ Diametro tubo di ingresso aria primaria di combustione / Inlet of primary air combustion pipe diameter / Diamètre du tube d'admission air primaire de combustion / Verbrennungsluftrohr Durchmesser / Diametro tubo de entrada aire primario de combustión;

⁽²⁾ Diametro tubo di scarico fumi / Diameter of exhaust gas pipe / Diamètre du tube d'évacuation des fumées / Durchmesser Rauchgasauslassrohr / Diametro tubo de descarga humo;

⁽³⁾ Diametro tubi di uscita aria canalizzata / Outlet canalized air pipe diameter / Diamètre du tube pour le transport d'air chaude / Durchmesser der Luftrohre / Diametro tubo de aire canalizado;

Modello stufa / Stove model / Poêle modale / Ofentyp / Modelo estufa		Elly Canalizzata	
		10 kW	
Dimensioni (Larghezza x Profondità x Altezza) Dimensions (Width x Depth x Height) Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur) Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) Dimensiones (Anchura x Profundidad x Altura)	mm	605 x 665 x 1200	
Peso Weight Poids Gewicht Peso	kg	160	
Diametro tubo di ingresso aria primaria di combustione Primary air combustion pipe diameter Diamètre du tube d'admission air primaire de combustion Verbrennungsluftrohr Durchmesser Diametro tubo de entrada aire primario de combustión	mm	Ø80	
Diametro tubo di scarico fumi Diameter of exhaust gas pipe Diamètre du tube d'évacuation des fumées Durchmesser Rauchgasauslassrohr Diametro tubo de descarga humo	mm	Ø80	
Diametro tubi di uscita aria canalizzata Outlet canalized air pipe diameter Diamètre du tube pour le transport d'air chaude Durchmesser der Luftrohre Diametro tubo de aire canalizado	mm	Ø80	
Capacità del serbatoio Tank capacity Contenance du réservoir Fassungsvermögen Pelletbehälter Capacidad depósito	kg	22	
Potenza termica nominale dichiarata Nominal heat output declared Puissance thermique nominale déclaré Offizielle Nennwärmeleistung Potencia termica nominal declarada	kW	10	
Potenza termica ridotta dichiarata Reduced heat output declared Puissance thermique réduite déclaré Offizielle kleinere Wärmeleistung Potencia termica reducida declarada	kW	3,5	
Rendimento dichiarato alla potenza termica nominale Efficiency declared at nominal heat output Rendement déclaré à la puissance thermique nominale Offizielle Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung Rendimiento declarado a la potencia termica nominal	%	90	
Rendimento dichiarato alla potenza termica ridotta Efficiency declared at reduced heat output Rendement déclaré à la puissance thermique réduite Offizielle Wirkungsgrad bei kleinerer Wärmeleistung Rendimiento declarado a la potencia termica reducida	%	92,5	
Volume max. riscaldabile (*) Max. heating volume (*) Volume chauffable max. (*) Max. Raumheizvermögen (*) Volumen calefaccionable max. (*)	m³	230	
Lunghezza massima condotto aria canalizzata (per ogni uscita) Max. length canalized air pipe (for each exit) Longuer maximum de la canalisation d'air (pur chaque sortie) Die höchste Länge der kanalisierte Luftabzug (für jede Ausgang) Longitud max tubo de aire canalizado (para cada salida)	m	5	

Pressione aria a max 5m di canalizzazione per ogni uscita (**) Air pressure max on 5m of outlet canalized pipe for each exit (**) Pression d'air maximum avec 5m de canalisation pour chaque sortie (**) Druck bei 5m des Kanalisierungstutzens (**) Presión de aire max con 5m de canalización para cada salida (**)	mbar	0,2
Temperatura dichiarata in ambiente uscita aria canalizzata (**) Declared temperature output to room developed by canalisation (**) Temperature déclaré développé par la canalisation (**) Die erklärte Raumtemperatur entwickelt von der kanalisierte Luft (**) Temperatura declarad en local salida aire canalizado (**)	°C	65
Consumo orario max. di combustibile Max. hourly fuel consumption Consommation horaire max. Max. Brennstoffverbrauch pro Stunde Consumo horario max. combustible	kg/h	2,8
Consumo orario min. di combustibile Min. hourly fuel consumption Consommation horaire min. Kleinster Brennstoffverbrauch pro Stunde Consumo horario min. combustible	kg/h	0,7
Autonomia alla potenza termica nominale Nominal thermal power autonomy Autonomie à la puissance thermique nominale Heizdauer bei Nennwärmeleistung Autonomia a la potencia termica nominal	h	8
Autonomia alla potenza termica ridotta Reduced thermal power autonomy Autonomie à la puissance thermique réduite Heizdauer bei kleinster Wärmeleistung Autonomia a la potencia termica reducida	h	29,7
Emissioni di CO al 13% di O ₂ alla potenza termica nominale CO emission to 13% of O ₂ at nominal heat output Taux d'émission de CO à la puissance nominale referé au 13% de O ₂ CO Emissionen zu 13% O ₂ bei Nennwärmeleistung Emisión de CO a 13% de O ₂ a la potencia termica nominal	mg/Nm ³	56
Emissioni di CO al 13% di O ₂ alla potenza termica ridotta CO emission to 13% of O ₂ at reduced heat output Taux d'émission de CO à la puissance réduite referé au 13% de O ₂ CO Emissionen zu 13% O ₂ bei kleinerer Wärmeleistung Emisión de CO a 13% de O ₂ a la potencia termica reducida	mg/Nm ³	568
Emissioni di Polveri al 13% di O ₂ alla potenza termica nominale Particulate emission to 13% of O ₂ at nominal heat output Taux d'émission de Poussières à la puissance nominale referé au 13% de O ₂ Feinstaubemission zu 13% O ₂ bei Nennwärmeleistung Emisión de Polvos a 13% de O ₂ a la potencia termica nominal	mg/Nm ³	13,5
Emissioni di Polveri al 13% di O ₂ alla potenza termica ridotta Particulate emission to 13% of O ₂ at reduced heat output Taux d'émission de Poussières à la puissance réduite referé au 13% de O ₂ Feinstaubemission zu 13% O ₂ bei kleinerer Wärmeleistung Emisión de Polvos a 13% de O ₂ a la potencia termica reducida	mg/Nm ³	25,5
Temperatura gas si scarico alla potenza termica nominale Exhaust gas temperature at nominal heat output Temperature gaz évacue la puissance nominale déclaré Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung Temperatura gas de descarga a la potencia termica nominal	°C	185
Temperatura gas si scarico alla potenza termica ridotta Exhaust gas temperature at reduced heat output Temperature gaz évacue à la puissance réduite déclaré Abgastemperatur bei kleiner Nennwärmeleistung Temperatura gas de descarga a la potencia termica reducida	°C	105
Flusso massico del gas di combustione alla potenza termica nominale Mass flow of combustion gas at nominal heat output Flux massique des gaz de combustion à la puissance nominale déclaré Verbrennungsgasmassenstrom bei Nennwärmeleistung Caudal máximo del gas de combustión a la potencia termica nominal	g/s	7

Flusso massico del gas di combustione alla potenza termica ridotta Mass flow of combustion gas at reduced heat output Flux massique des gaz de combustion à la puissance réduite déclaré Verbrennungsgasmassenstrom bei kleiner Nennwärmeleistung Caudal màximo del gas de combustión a la potencia termica reducida	g/s	3,1
Tiraggio alla potenza nominale Flue draught for nominale heat output Tirage à la puissance nominale Zug bei Nennwaermeleistung Tirada a la potencia nominal	mbar	0,11
Assorbimento elettrico max. Electric consumption Consommation électrique max. Max Stromaufnahme Consumo electrico max.	W	515
Alimentazione elettrica (Tensione / Frequenza) Electrical power supply (Voltage / Frequency) Alimentation électrique (Tension / Fréquence) Stromversorgung (Spannung/Häufigkeit) Alimentación eléctrica (Tensión / Frecuencia)	V / Hz	230 / 50
Interfaccia utente: Display LCD User interface: Display LCD Commandes utilisateurs: Display LCD Benutzerschnittstelle: Display LCD interfaz utilizador: Display LCD		

- (*) *Valore soggetto a variazioni in base al luogo di installazione;*
 (*) *Value subject to variations depending on the installation area;*
 (*) *Valeur pouvant subir des variations en fonction du/des lieu/x d'installation;*
 (*) *Vom Installationsraum abhängige Werte;*
 (*) *Valor sujeto a variaciones en base al lugar de instalación;*

- (**) *Valore misurato con canalizzazione dell'aria di 5 metri e realizzata secondo normativa;*
 (**) *Value measured with air canalization of 5 meters and realized in according to standard;*
 (**) *Valeur relevé avec longueur de la canalisation de 5 mtres et isolation selon normative;*
 (**) *Festgestellter Wert mit Luftkanalisation von 5 mt. lang und entsprechend den Normen;*
 (**) *Valor medido con canalización de aire de 5 metros y de conformidad con las norma;*

La presente tabella si riferisce a prove eseguite usando come combustibile pellet di legno con potere calorifico di 4660kcal/kg.

This table refers to tests conducted using wood pellet having calorific value 4660 kcal/kg.

Le tableau ci-sous se réfère à des essais effectués en utilisant comme combustible des granulés de bois avec un pouvoir calorique moyen de 4660 kcal/kg.

Diese Tabelle bezieht sich auf Tests, die unter Benutzung von Holzpellets mit Brennwert von 4660 kcal/kg als Brennstoff ausgeführt worden sind.

La presente tabla se refiere a pruebas realizadas utilizando como combustible pellet de madera con un poder calórico de 4660kcal/kg.

I dati sopra riportati sono indicativi e non impegnativi. L'azienda produttrice si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento, qualunque modifica allo scopo di migliorare le prestazioni del prodotto.

The technical data given above are indicative and not binding. The manufacturer reserves the right to make modifications at any time to improve the product performance.

Les caractéristiques techniques sont fournies à titre indicatif et sans engagement Le fabricant se réserve la faculté d'apporter toute modification à n'importe quel moment, dans le but d'améliorer les performances du produit.

Die obigen Daten sind unverbindlich. Der Hersteller behält es sich vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, um die Produktleistungen zu verbessern.

Los datos expuestos son indicativos y no son vinculantes. El fabricante se reserva el derecho de efectuar, en cualquier momento, modificaciones al producto para mejorar sus prestaciones.